

EN	FR	PL	RUS	ES	TR	RO	PT
Safety	Sécurité	Bezpieczeństwo	Безопасность	Seguridad	Güvenlik	Siguranță	Segurança
IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY 1. Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only. 2. Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard. 3. Never insert anything into the grille when the fan is switched on. Adults should pay special attention when using this fan close to children. 4. Never use this fan in hot or humid locations like a bathroom. 5. Never leave this fan close to curtains, drapes, plants, etc. 6. Always unplug or disconnect the appliance from the mains power supply when not in use or when moving or cleaning it. Do not pull the cord to unplug the appliance. 7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. 8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. ⚠ Warning ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.	IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT 1. N'utilisez pas cet appareil à une finalité autre que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement. 2. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante. Toute autre position de l'appareil est potentiellement dangereuse. 3. Ne jamais insérer d'objet à travers les grilles de protection du ventilateur une fois que celui-ci est en fonctionnement. Les adultes doivent être vigilants lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants. 4. Ne jamais utiliser le ventilateur dans des endroits humides comme dans des salles de bain. 5. Ne jamais laisser le ventilateur près de rideaux, de plantes, etc. 6. N'oubliez jamais de débrancher ou déconnecter l'appareil après usage et avant de le déplacer ou de le nettoyer. Ne le débranchez pas en tirant sur le câble. 7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. 8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. ⚠ Avertissement ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.	WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU 1. Nie należy używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. 2. Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Eksploatacja produktu w nieodpowiednim położeniu może spowodować zagrożenie. 3. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez osłonę, gdy wentylator jest włączony. Osoby dorosłe powinny zwracać szczególną uwagę na dzieci przebywające w pobliżu włączonego wentylatora. 4. Nie wolno korzystać z wentylatora w miejscach gorących lub wilgotnych, np.: w łazience. 5. Nie wolno ustawiać wentylatora w pobliżu zasłon, firan, roślin itp. 6. Zawsze wyłączać lub odłączać urządzenie od źródła zasilania sieciowego, gdy nie jest ono używane lub przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia urządzenia. Nie ciągnąć przewodu zasilającego w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania. 7. W przypadku uszkodzonego kabla zasilającego, w celu uniknięcia zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, punkt serwisowy lub osobę o podobnych kwalifikacjach. 8. Urządzenia może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się w pobliżu urządzenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia dzieci mogą przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. ⚠ Ostrzeżenie!Nigdy nieużywaj bez zamontowanych osłon. Po montażu nie zdejmuj osłon podczas użytkowania i ubczyszczenia.	ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО 1. Не используйте устройство не по назначению. Только для бытового применения внутри помещений. 2. Устанавливайте устройство на плоскую, стабильную, теплоустойкую поверхность. Использование устройства в любых других условиях может представлять опасность. 3. Ничего не вставляйте в решетку во время работы вентилятора. Взрослые должны быть особенно внимательными при использовании вентилятора вблизи детей. 4. Никогда не используйте вентилятор в горячих или влажных помещениях, например, в ванной. 5. Никогда не оставляйте вентилятор рядом со шторами, занавесками, растениями и т. д. 6. Обязательно отключайте или отсоединяйте устройство от сети питания, когда оно не используется, а также во время его перемещения или чистки. Отключая устройство, не тяните за шнур питания. 7. Если электрический шнур поврежден, его должен заменять производитель, сервисный центр производителя или квалифицированный специалист, чтобы предотвратить риск. 8. Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, с нарушениями органов чувств или не имеющие опыта или знаний по использованию данного устройства под наблюдением или после получения указаний по его использованию безопасным образом, с разъяснением возможных опасностей. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям производить очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых. ⚠ Внимание! Никогда не используйте без установленной передней и задней защиты. После сборки не снимайте защиту во время использования или чистки.	IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO: LÉALA ATENTAMENTE 1. No utilice el aparato para fines distintos al uso previsto. Solo para uso doméstico en interiores. 2. Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, y resistente al calor. Si se utiliza el producto en cualquier otra posición pueden provocarse situaciones de peligro. 3. Nunca inserte nada en la rejilla cuando el ventilador esté encendido. Los adultos deben prestar especial atención cuando utilicen este ventilador cerca de niños. 4. No use nunca este ventilador en lugares calientes o húmedos, como el cuarto de baño. 5. No deje nunca el ventilador cerca de cortinas, plantas, etc. 6. Desenchufe o desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice o cuando lo mueva o vaya a limpiarlo. No tire del cable para desenchufar el aparato. 7. Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros. 8. Este aparato pueden utilizarlo niños que tengan 8 años o más, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato, y comprenden los peligros que implica. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerlos los niños sin supervisión. ⚠ ¡Advertencia! No utilice nunca el aparato si no están instalados los dispositivos de protección. Después del montaje, no quite los dispositivos de protección durante el uso o la limpieza.	ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN 1. Ürünü amacı dışında kullanmayınız. Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir. 2. Ürünü düz, sağlam ve ısıya karşı dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Ürünü farklı bir konumda çalıştırma zarara neden olabilir. 3. Vantilatör açıkken ızgaradan içeri herhangi bir şey sokmayınız. Yetişkinler vantilatörü çocuklara yakın kullanırken özel özen göstermelidir. 4. Asla bu vantilatörü banyo gibi sıcak veya nemli ortamlarda kullanmayın. 5. Asla vantilatörü perde, örtü, bitki vs. nin yakınında bırakmayın. 6. Kullanılmadığından veya temizlemeden ya da taşımadan önce her zaman fişi prizden çekin. Bu alet fişini kablodan çekerek çıkarmayın. 7. Elektrik kablosu hasar görmüşse, üretici, servis ya da kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir. 8. Bu cihaz, gözetilmeleri veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları kaydıyla, 8 ve üzeri yaştaki çocuklar ve düşük fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri olan ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır. ⚠ Uyarı! Kurulumdan sonra korumaları temizlik ya da diğer bakım amaçlarıyla çıkarmak kesinlikle yasaktır.	IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE. 1. Nu utilizați aparatul în alte scopuri în afara celui pentru care este destinat. Numai pentru uz casnic în interior. 2. Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Utilizarea produsului în orice altă poziție ar putea provoca un pericol. 3. Nu introduceți niciodată obiecte în grilă când ventilatorul este pornit. Adultii trebuie să acorde atenție specială când se utilizează acest ventilator în apropiere de copii. 4. Nu utilizați niciodată acest ventilator în locuri umede sau călduroase precum o cameră de baie. 5. Nu lăsați niciodată acest ventilator în apropiere de draperii, perdele, plante etc. 6. Scoateți întotdeauna din priză sau deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică atunci când nu este utilizat sau atunci când îl mutați sau îl curățați. Nu trageți de cordonul de alimentare pentru a scoate aparatul din priză. 7. Dacă este deteriorat cordonul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a se evita orice pericol. 8. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduce ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați. ⚠ Avertizare! A nu se utiliza niciodată fără grile montate. După asamblare, nu îndepărtați grilele în timpul utilizării sau curățării.	IMPORTANTE - GARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO 1. Utilize este aparelho apenas para os fins para que foi criado. Apenas para uso doméstico no interior. 2. Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Utilizar o produto em qualquer outra posição pode dar origem a perigos. 3. Nunca insira nada na grelha quando a ventoinha estiver ligada. Os adultos deverão prestar especial atenção quando a ventoinha for usada perto de crianças. 4. Nunca use esta ventoinha em locais quentes ou húmidos, como numa casa de banho. 5. Nunca deixe esta ventoinha perto de cortinas, drapeados, plantas, etc. 6. Retire sempre a ficha da tomada quando não usar o aparelho, quando o mover ou quando o limpar. Não puxe pelo fio da alimentação para retirar a ficha da tomada. 7. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos. 8. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão. ⚠ Aviso! Nunca use sem as proteções colocadas. Após a montagem, não retire as proteções durante a utilização ou limpeza.

EN	FR	PL	RUS	ES	TR	RO	PT
In more detail...	Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	Con más detalle...	Daha detaylı olarak...	Mai detaliat...	Mais pormenorizadamente...
Storage The product can be stored in the off-season, we recommend using the original (or appropriately sized) box. It is important to keep it in a safe, dry location. Maintenance and cleaning 1. Switch off and unplug from the power supply before cleaning. 2. Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product. CAUTION: Allow the product to completely cool before handling or cleaning it. 3. Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard. 4. We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit. CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components. Recycling Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. yyWxx:Manufacturing date code, year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx) This appliance is supplied with a BS1363 3 pin plug fitted with a 5 Amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 5 Amp and approved to BS1362. In the event the mains plug has to be removed/replaced for any reason, please note: IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: Blue – Neutral Brown – Live Green/Yellow – Earth As the colours of the wires in the mains leadof this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red. WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. FUSE 5 Amps CE Conforms to all relevant European Directives. IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY	Rangement Votre appareil peut être rangé durant la mi-saison. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou un emballage de mêmes dimensions) Il est important en tout cas de le conserver dans un endroit sec, propre et sûr. Maintenance et nettoyage 1. Déconnectez toujours la source d'alimentation avant toute nettoyage ou entretien. 2. Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant délicatement avec un chiffon doux et mouillé, avec ou sans solution savonneuse. ATTENTION : Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler et de le nettoyer. 3. Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ni tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil. 4. Nous recommandons un nettoyage périodique de la grille afin d'enlever la poussière ou les saletés qui se seraient accumulées à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Avertissement: Ne jamais utiliser de détergent, d'agents chimiques ou de solvants car cela pourrait endommager les parties plastiques. Protection de l'environnement Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage. yyWxx: définit la date de fabrication; l'année de fabrication (yy) et la semaine de fabrication (Wxx) Garantie Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation. Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires. La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation...). Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil. Brico Dépôt et Castorama restent tenues des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil. CE Conforme à toutes les directives européennes pertinentes IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT	Przechowywanie Poza sezonem zaleca się przechowywanie produktu w oryginalnym (lub odpowiednio dopasowanym) opakowaniu. Ważne, aby trzymać je w bezpiecznym, suchym miejscu. Konserwacja i czyszczenie 1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. 2. Używać miękkiej, suchej szmatki do czyszczenia obudowy produktu. UWAGA: Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności. 3. Nie dopuszczać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu, ponieważ może to przyczynić się do pożaru i / lub porażenia prądem. 4. Zaleca się regularnie czyszczenie urządzenia poprzez odkurzenie zanieczyszczeń z obudowy oraz wnętrza urządzenia za pomocą ssawki odkurzacza, przesuważając ją po osłonie. UWAGA! Nie używać agresywnych detergentów, chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników – mogą one uszkodzić powierzchnie elementów z plastiku. Recykling i utylizacja Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Prosimy oddać je do odpowiednich punktów zbiórki odpadów w celu poddania recyklingowi. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz bądź w punktach sprzedaży detalicznej. yyWxx: Kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx) Утилизация Символ директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Отходы электрооборудования нельзя утилизировать как бытовой мусор. По возможности, отдайте их в переработку на соответствующее предприятие. Консультацию по утилизации можно получить в местных государственных органах или в местном магазине. yyWxx: Код даты производства; год выпуска (20yy) и неделя производства (Wxx) Срок службы при условии соблюдения требований инструкции - 2000 часов. Гарантия - 2 года. Производитель / продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы Euras EAC - Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС. ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО	Хранение Для длительного хранения изделия, когда оно не используется, рекомендуется помещать его в оригинальную (или другую подходящую по размеру) коробку. Важно хранить его в безопасном, сухом месте. Обслуживание и чистка 1. Выключайте и отключайте от сети перед чисткой. 2. Мягкой, влажной тканью, с мягким раствором мыла или без него, аккуратно протрите внешнюю поверхность изделия. ОСТОРОЖНО: прежде чем переносить или протирать устройство дождитесь его полного остывания. 3. Не допускайте, чтобы вода или другие жидкости затекали внутрь устройства, так как это создаст угрозу пожара и удара электрическим током. 4. Также рекомендуется периодически чистить устройство, слегка проводя трубкой пылесоса по решетке, чтобы удалить пыль или грязь, которая может собираться внутри и снаружи устройства. Внимание: Не используйте жесткие моющие средства, химические очистители или растворители, так как они могут повредить покрытие поверхности пластиковых компонентов. Утилизация Символ директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Отходы электрооборудования нельзя утилизировать как бытовой мусор. По возможности, отдайте их в переработку на соответствующее предприятие. Консультацию по утилизации можно получить в местных государственных органах или в местном магазине. yyWxx: Código de fabricación. Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx) Срок службы при условии соблюдения требований инструкции - 2000 часов. Гарантия - 2 года. Производитель / продавец товара не несет ответственности за причинение ущерба здоровью или имуществу вследствие эксплуатации товара по истечению срока службы Euras EAC - Соответствует всем требуемым Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС. ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО	Almacenamiento El producto se puede almacenar en la temporada en que no se utilice. Recomendamos usar la caja original (u otra del tamaño adecuado). Es importante guardarlo en un lugar seguro y seco. Mantenimiento y limpieza 1. Apague el aparato y desenchúfelo de la alimentación eléctrica antes de limpiarlo. 2. Con un paño suave y húmedo, con o sin una solución jabonosa suave, limpie con cuidado la superficie exterior del producto. PRECAUCIÓN: deje que el producto se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo. 3. No deje que entre agua ni ningún otro líquido en el interior del producto, ya que esto podría provocar un incendio y/o un riesgo de carácter eléctrico. 4. Recomendamos también limpiar este aparato periódicamente pasando suavemente la boquilla de una aspiradora por los dispositivos de protección, para eliminar el polvo o la suciedad que se pueda haber acumulado en el interior de la unidad o sobre ella. Reciclaje Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos donde existan centros adecuados. Pida consejo a su ayuntamiento o a su comercio local sobre el reciclaje. yyWxx: Código de fabricación. Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx) Cumple todas las directivas europeas relevantes. IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO. LEALA ATENTAMENTE	Saklama Ürün off-season saklanabilir, orijinal (veya yaklaşık boyutta) kutunun kullanılmasını öneririz. Güvenli, kuru bir yerde saklanması önemlidir. Temizlik ve Bakım 1. Temizliğinden önce kapatınız ve fişini çıkarınız. 2. Yumuşak, nemli bir bezle, yumuşak sabunlu veya sabunsuz olarak ürünün dış yüzeyini temizleyin. UYARI: Taşımadan veya temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin" 3. Yangın ve/veya elektrik şokuna neden olabileceğinden cihazın içine su veya diğer sıvıların kaçmasına izin vermeyin. 4. Bu aletle, hafifçe, izgarası üzerinde, ünitenin içinde ya da üstünde birikebilecek her türlü tozu veya kiri almak için bir elektrikli süpürge ucu gezdirilerek düzenli olarak temizlenmesini de önermekteyiz. Dikkat: Plastik bileşenlerin yüzey cilasına zarar verebileceğinden sert deterjan, kimyasal temizleyici veya çözücü kullanmayınız. Gerі dönüşüm AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Кullanılmış elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüşüm tabi tutunuz. Yerel idare'den veya satıcınızdan geri dönüşümle ilgili bilgi alınız. yyWxx: Üretim tarih kodu; üretim yılı (20yy) ve üretim haftası (Wxx) Yetkilі servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız. KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50 TÜKETİCİLERİN HAKLARI 6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca , Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, b) Satılanı alıkoymuş ayır oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Ayrı bir masraf gerektirmeden taktirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ç) İnkâr varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçilmiş haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekte yükümlüdür. 6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir. Kullanım Ömrü 10 Yıldır CE İlgili tüm Avrupa Direktiflerine uygundur. ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN	Depozitare Produsul poate fi depozitat în afara sezonului. Vă recomandăm să utilizați cutia originală (sau o cutie de dimensiuni corespunzătoare). Este important să-l păstrați într-un loc uscat și sigur. Întreținere și curățare 1. Opriți ventilatorul și scoateți-l din priză înainte de curățare. 2. Utilizând o lavetă moale și umedă, cu sau fără soluție de apă cu săpun, curățați cu atenție suprafața exterioară a produsului. ATENȚIE: Lăsați produsul să se răcească complet înainte de manipularea sau curățarea acestuia. 3. Nu permiteți apei sau altor lichide să intre în interiorul produsului, întrucât acest lucru ar putea provoca un incendiu și/sau un pericol electric. 4. De asemenea, recomandăm curățarea periodică a acestui aparat cu ajutorul unei duze de aspirator trecute peste apărătoare, pentru a îndepărta praful sau murdăria care se poate acumula în interiorul sau deasupra acestuia. ATENȚIE: Nu utilizați detergenți agresivi, agenți de curățare chimică sau solvenți, întrucât aceștia pot deteriora finisajul suprafeței componentelor din plastic. Reciclare Deșeurile electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Luați legătura cu autoritățile locale sau magazinul local pentru a obține informații privind reciclarea. yyWxx: Codul datei de fabricație; anul fabricației (20yy) și săptămână de fabricație (Wxx) Se conformează cu toate directivele europene relevante. IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.	Armazenamento O produto pode ser guardado quando estiver fora da estação. Recomendamos que use a caixa original (ou uma com um tamanho adequado). É importante mantê-lo num local seguro e seco. Limpeza e manutenção 1. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza. 2. Com um pano suave e ligeiramente embebido em água, com ou sem uma solução de detergente neutro, limpe cuidadosamente a superfície exterior do produto. CUIDADO: Deixe o produto arrefecer por completo antes de manuseá-lo ou de proceder à limpeza. 3. Não deixe que a água ou qualquer outro líquido se introduza no interior do aparelho, pois esse facto poderia causar um incêndio ou o risco de um choque elétrico. 4. Também recomendamos uma limpeza periódica do aparelho, passando suavemente um aspirador sobre as proteções, para eliminar qualquer pó que possa ficar acumulado dentro ou por cima da unidade. CUIDADO: Não use detergentes abrasivos, produtos de limpeza químicos ou solventes, pois estes podem danificar o acabamento da superfície dos componentes de plástico. Reciclagem Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem. yyWxx: Código da data de fabricação; ano defabricação (20yy) e semana de fabricação(Wxx) Em conformidade com todas as Diretivas Europeias relevantes. IMPORTANTE - POR FAVOR, GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO



Manufacturer, Fabricant, Producător, Hersteller, Producator, Fabricante, Üretici:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

Distributor: **B&Q plc**,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

Distributor: **SFD Limited**
Trade House, Mead Avenue
Yeovil
BA22 8RT, United Kingdom
www.screwfix.com

Distributeur: **Castorama France**
C.S. 50101 Templémars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

Distributeur: **BRICO DÉPÔT**
30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge
France
www.bricodepot.com

Dystrybutor: **Castorama**
Polska Sp. z o.o.
ul. Krakowiaków 78,
02-255 Warszawa
www.castorama.pl

Импортер:
ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru
ИЗГОТОВИТЕЛЬ ДЛЯ РОССИИ: Джинерит Электрик
Мануфактуринг Ко., Лтд.
Адрес: № 3 Б10-1-02, Жийую Индустриал Зон,
Ксионг Вилладж Коммитти, Луножау Таун, Шунде,
Фонан, Гуангдонг, КНР
Проведено в КНР
Допускаются незначительные отклонения в
указанных размерах.

Distribuidor: **Euro Depot España S.A.U.**
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A
1a Planta 08820-EI Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen mah. Sırrı Çelik Bulvarı
No: 5 34788
Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctaş.com.tr

Distribuidor: **SC Bricostore România SA**
Calea Giulești 1-3, Sector 6, Bucureți
România
www.bricodepot.ro

Distribuidor: **Brico Depot Portugal SA**
Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13
1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt